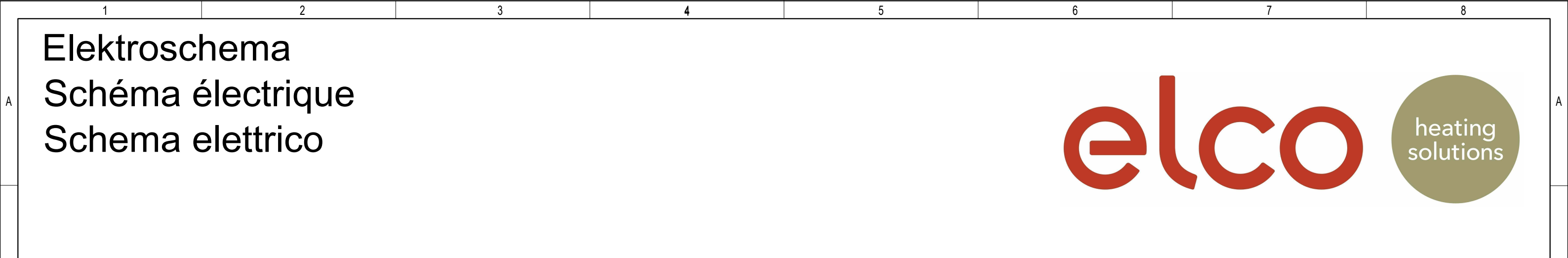


	1	2	3	4	5	6	7	8
A	Elektroschema Schéma électrique Schema elettrico							



B	Anlage Installation Impianto
C	Auftrag Nr. No de commande N° ordine

B	Anlage Installation Impianto
C	Auftrag Nr. No de commande N° ordine

D	Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen. Le Matériel d' installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conforms aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locals. Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102
E	

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore
--

AEROTOP SPK 16/20

Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore

Standard AEROTOP SPK 3-E-I-M

Schema Artikelnummer
Art. No. de schéma
Art. N° schema

4255448

F	Anlage / Blatt - Verzeichnis:	A	1-5	ZA	25-27
	Annexe / page - liste:	IDU	6, 7	ZB	28, 29
	Impianto / Elenco Fogli	ODU	8		
		P	16-24		
		WAR(Master)	9-13		
		WAR(Slave)	14, 15		

F	Anlage / Blatt - Verzeichnis:	A	1-5	ZA	25-27
	Annexe / page - liste:	IDU	6, 7	ZB	28, 29
	Impianto / Elenco Fogli	ODU	8		
		P	16-24		
		WAR(Master)	9-13		
		WAR(Slave)	14, 15		

F	Anlage / Blatt - Verzeichnis:	A	1-5	ZA	25-27
	Annexe / page - liste:	IDU	6, 7	ZB	28, 29
	Impianto / Elenco Fogli	ODU	8		
		P	16-24		
		WAR(Master)	9-13		
		WAR(Slave)	14, 15		

a				Gez.	18.12.2024	bm		Elektrodokumentation	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1	
b				Dess.					=A				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29
d				Contr.				Bez./Des.2					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

a				Gez.	18.12.2024	bm		Elektrodokumentation	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	1	
b				Dess.					=A				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Deckblatt / Page de garde / Copertina	Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29
d				Contr.				Bez./Des.2					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

Einspeisung / Alimentation / Alimentazione

Achtung!

Absicherung Leistung mit allpolig abschaltbarem Leistungsschutzschalter (keine 3 Einzelsicherungen)

Bei externen Verbraucherkomponenten bitte die Hersteller-Bedienungsanleitung lesen!

Attention!

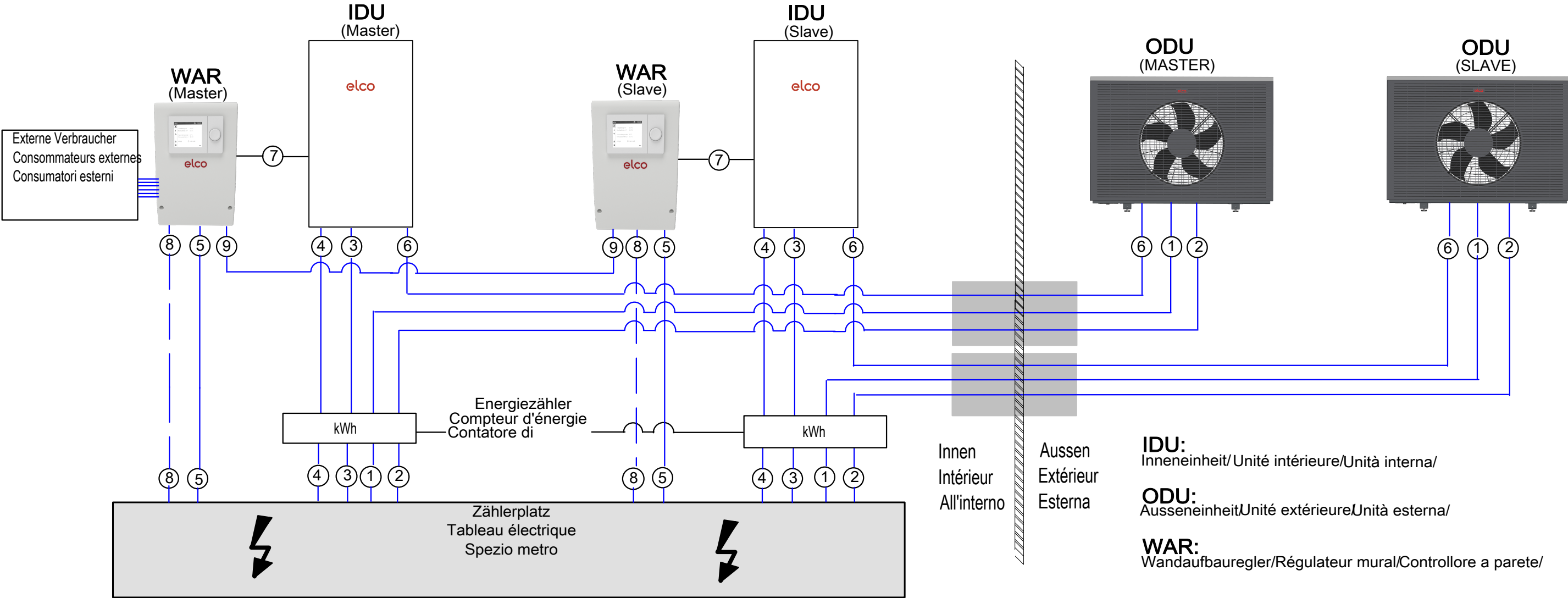
Sécurisation de la puissance par disjoncteur de puissance multipolaire (pas 3 sécurités séparées)

En cas de composants consommateurs externes veuillez lire le manuel du producteur!

Attenzione!

Protezione forza con interruttore automatico onnipolare (non 3 fusibili singoli)

In caso di componenti di consumo esterni si prega di leggere il manuale del produttore!



①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨
Einspeisung ODU Alimentation ODU Alimentazione ODU	Steuerspannung ODU Tension de commande ODU Tension de commande ODU	Einspeisung IDU Alimentation IDU Alimentazione IDU	Steuerspannung IDU Tension de commande IDU Tensione di controllo IDU	Steuerspannung RVS Tension de commande RVS Tensione di controllo RVS	MODBUS+SERVICE IDU-ODU	MODBUS IDU-WAR	EW-Sperre EW-Barriere EW-Barriera	LPB BUS
P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	P+N+PE	MB+/MB-/GND	MB+/MB-/GND	EX1	MB/DB
400 V	230 V	400V	230V	230V			230V	
50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz			50 Hz	
SPK 16 16A -B/C	13A/16A - B/C	16A-B/C	13A/16A - B/C	13A - B/C				
20A -B/C	Min. 3x1,5mm²	5x2,5mm² - 5x4mm²	Min. 3x1,5mm²	Min. 3x1,5mm²	Min.CAT5e/Max.30m	Min. 3 x 0,5mm²/5m inkl.	Min. 1x0,5mm²	Min. 2x0,5mm²
5x2,5mm² - 5x4mm²					Netzwerkkabel RJ45 Câble réseau RJ45 Cavo di rete RJ45	Abgeschirmte Leitungen Câble blindé Cavi schermati	(Option)	
M	FAN EEV CTRL	EH	PUMP 3WV CTRL	PUMP 3WV CTRL				

1

2

3

4

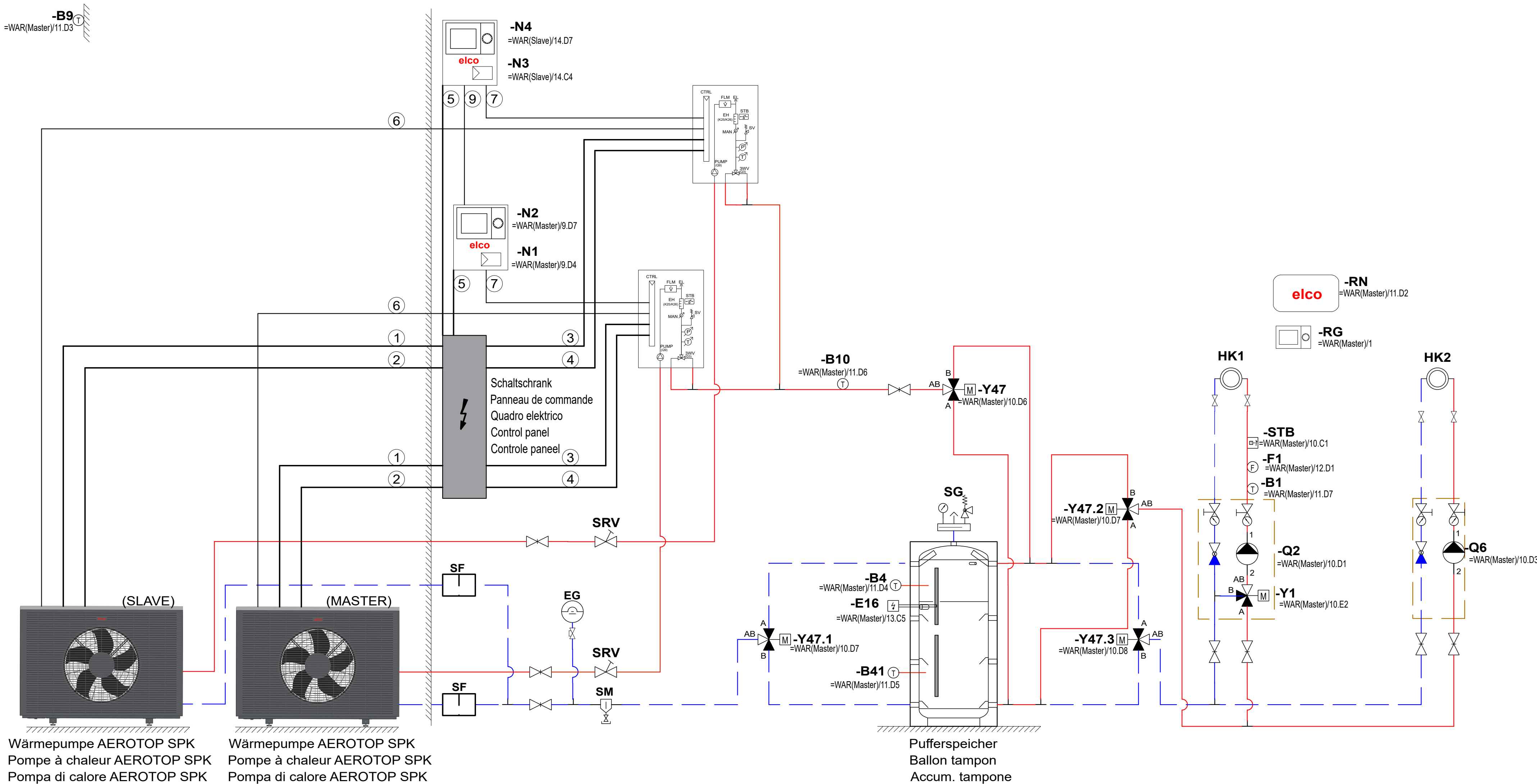
5

6

7

8

Achtung: Funktionsschema nur für den Elektriker gültig!
Attention : Modèle de fonction seulement pour l'électricien!
Attenzione: Modello di funzione soltanto per l'elettricista valido!



①/③: 3x400V~
②/④/⑤: 1x230V~
⑥: MODBUS + Service
⑦: MODBUS
⑨: LPB BUS

a				Gez.	18.12.2024	bm	elco	Typ	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 4
b				Dess.				Bez./Des.1	Hydraul./Hydrauliq./Idraulica/Hydraul./Hydraulica		=A		
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Standard 3-E-I-M		Schema/Draw W02.1.0387		Total Bl./Pg 29
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Datum	Name							

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A	Legende / Légende / Leggenda											
B	B1 Vorlauffühler Sonde de départ Sonda mandata E16 Elektroheizeinsatz Pufferspeicher (Option) élément chauffant électrique du ballon tampon (Option) Resistenza elettrica accum. tampone (Opzione) N2 Bedieneinheit Unité de contrôle N4 Unità di controllo SG Sicherheitsgruppe Groupe de sécurité Gruppo di sicurezza											
C	B4 Pufferspeicherfühler oben Sonde de ballon tamp. en haut Sonda temp. accum. alto EG Expansionsgefäß Vase d'expansion Vaso d'espansione Q2 Heizkreispumpe Pompe de circuit de chauffage Q6 Pompa di circuito di riscald. SM Schlammabscheider Séparateur de boue Filtro di saleté											
D	B9 Aussenfühler Sonde extérieure Sonda esterna F1 Taupunktwärter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada RG Raumgerät (Option) Appareil d'ambiance (Option) Comando a distanza (Opzione) SRV Strangreguliertventil Saupape de réglage Valvola di messe a punto											
E	B10 Schienenenvorlauffühler Sonde de temp. départ du rail Sonda termica mandata esterna HK1 Heizkreis Circuit de chauffage HK2 Circuito riscaldamento RN Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Option) Remocon NET B (Opzione) STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option) Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option) Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)											
F	B41 Pufferspeicherfühler unten Sonde de ballon tamp. en bas Sonda temp. accum. sotto N1 Wärmepumpenregler Régulateur de pompe à chaleur N3 Regolatore per termopompa SF Schmutzfilter Filtre de saleté Filtro di saleté Y1 Mischerantrieb Entraînement de mélange Comando valvola miscelazione											
G	Y47 2. Menü "GESAMTMENÜ" anwählen. Y47.1 2. Sélectionnez le menu “MENU” (complet). Y47.2 2. Seleziona il menu MENU COMPLETO. Y47.3											
H	a b c d Zustand Aenderung/Modific. Datum Name Gez. Dess. 18.12.2024 bm Gepr. Contr. 16.01.2025 scd elco Typ AEROTOP SPK 16/20 Bez./Des.1 Legende / Légende / Leggenda / Legend / Legenda Bez./Des.2 Standart 3-E-I-M = Anlage: =A + Ort: Schema/Draw W02.1.0387 Blatt/Page 5 Total Bl./Pg 29											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

(IDU)

5m MODBUS-Kabel bereits vorverdrahtet
5m Câble MODBUS déjà précâblé
5m Cavo MODBUS già precabato

=WAR(Master)/9.E2 =WAR(Slave)/14.E2	MODBUS.RVS.GND MODBUS.RVS.GND
=WAR(Master)/9.E2 =WAR(Slave)/14.E2	MODBUS.RVS.MB- MODBUS.RVS.MB-
=WAR(Master)/9.E2 =WAR(Slave)/14.E2	MODBUS.RVS.MB+ MODBUS.RVS.MB+

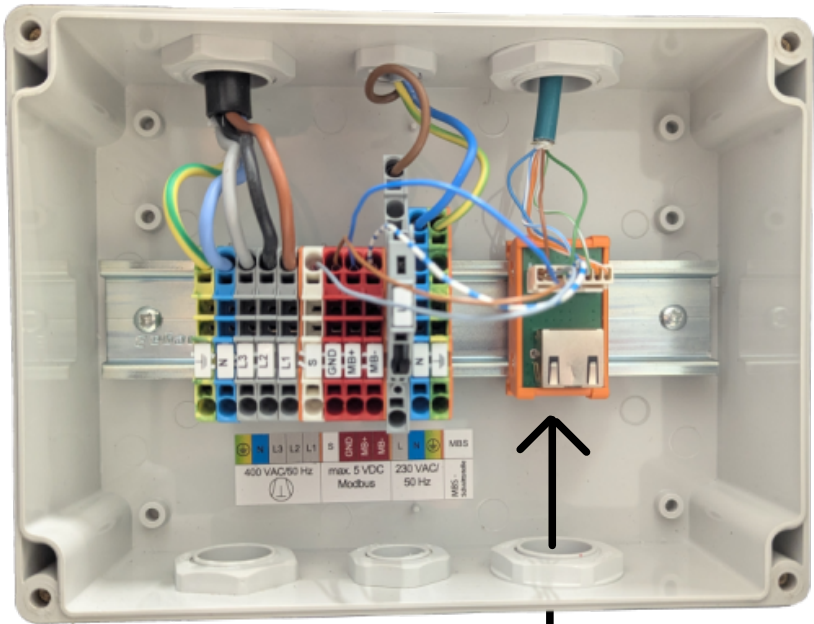
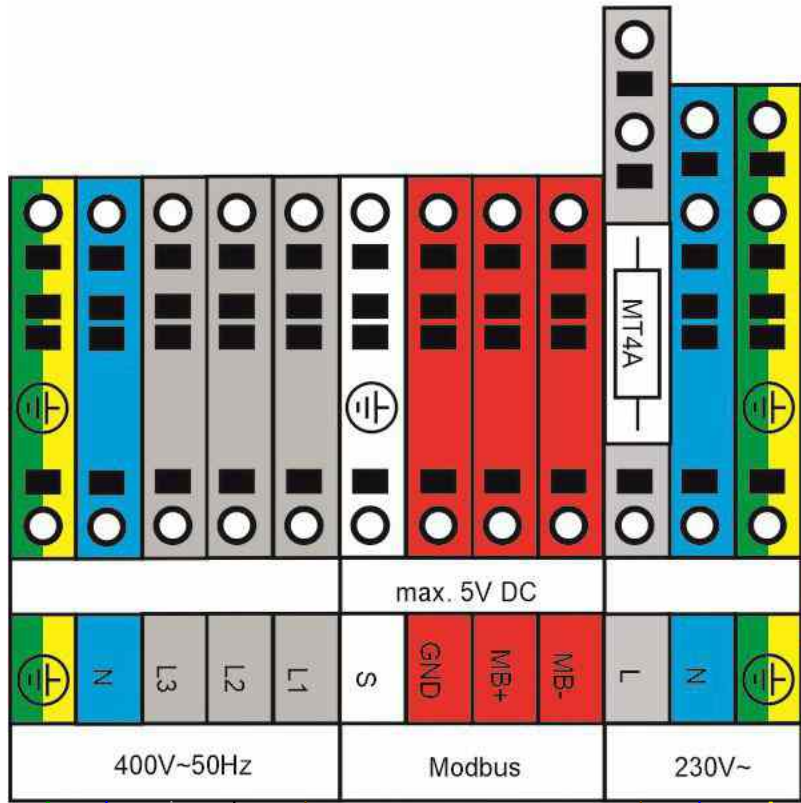
7

a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	7	
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=IDU					
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema							
d				Contr.												
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name					Schema/Draw	W02.1.0387			Total Bl./Pg	29

+AEROTOP SPK
Master / Slave

Ausseneinheit / Unité extérieure / Unità esterna

(ODU)



- 1
- =IDU/6.D2 ODU.PE
 - =IDU/6.D2 ODU.N
 - =IDU/6.D2 ODU.L3
 - =IDU/6.D2 ODU.L2
 - =IDU/6.C2 ODU.L1

- 2
- =IDU/6.E2 ODU.C.L
 - =IDU/6.E2 ODU.C.N
 - =IDU/6.E2 ODU.C.PE

6

CAT5e from IDU
ODU.CAT5e
=IDU/6.D1

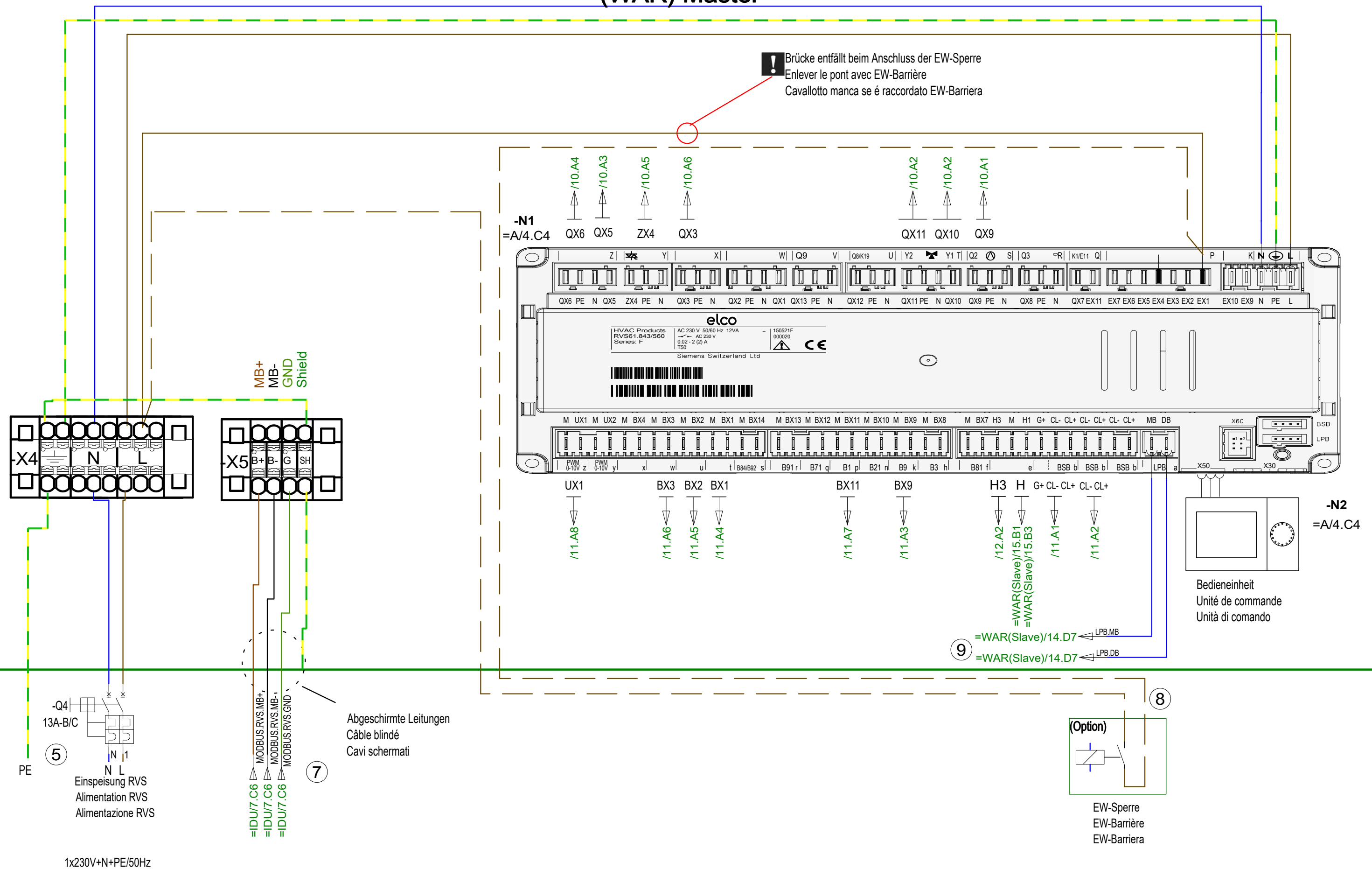
a				Gez.	18.12.2024	bm
b				Dess.		
c				Gepr.	16.01.2025	scd
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum		Name



Type	AEROTOP SPK 16/20
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

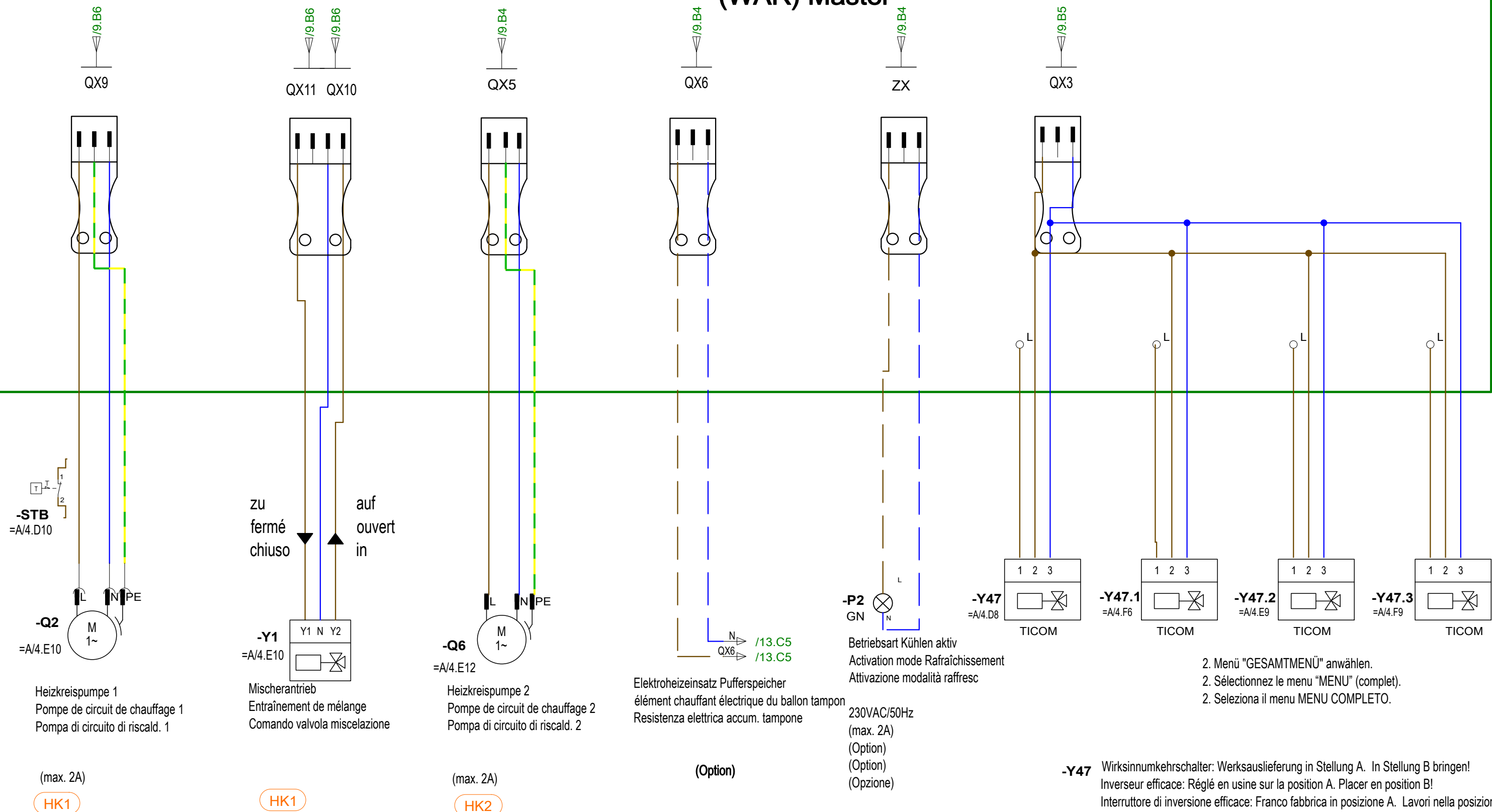
= Anlage:	= ODU	+ Ort:		Blatt/Page	8
Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29		

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	9	
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



STB Sicherheitsthermostat für Bodenheizung (Option)
Thermostat de sécurité pour chauffage par le sol (Option)
Termostato di sicurezza per pannelli radianti (Opzione)

-Y47 Wirksinnumkehrschalter: Werksauslieferung in Stellung A. In Stellung B bringen!
Inverseur efficace: Réglé en usine sur la position A. Placer en position B!
Interruttore di inversione efficace: Franco fabbrica in posizione A. Lavori nella posizione B!

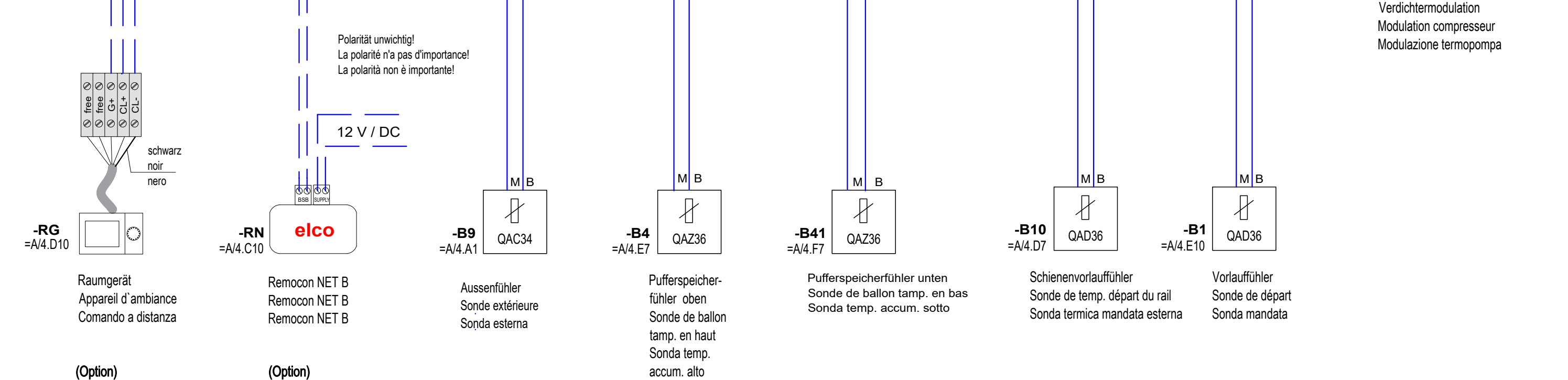
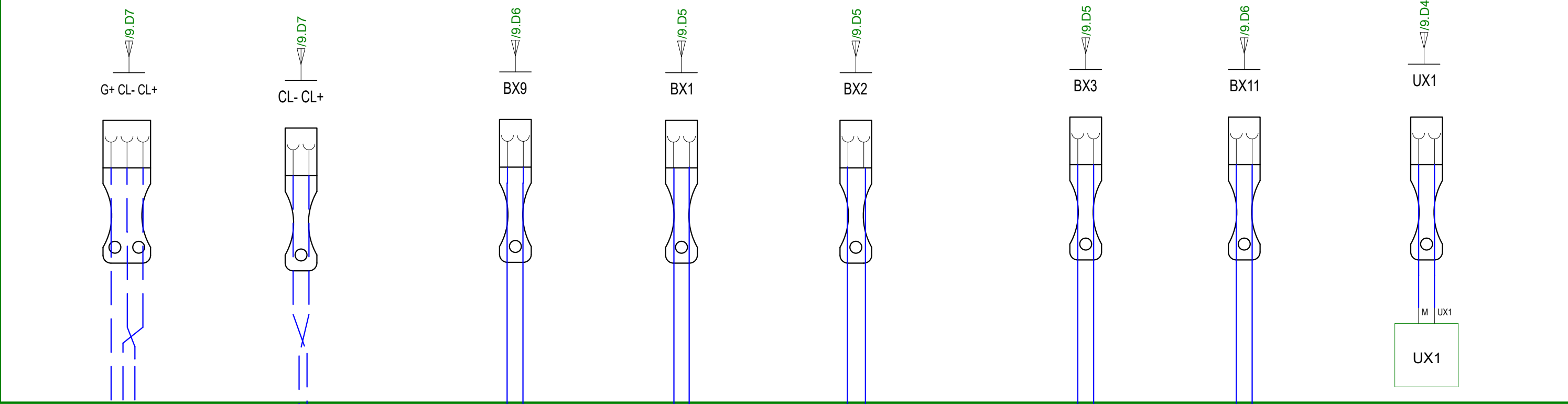
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm
b						
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Datum	Name

elco

Type	AEROTOP SPK 16/20
Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale
Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema

= Anlage: =WAR(Master)	+ Ort:	Blatt/Page 10
Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg 29

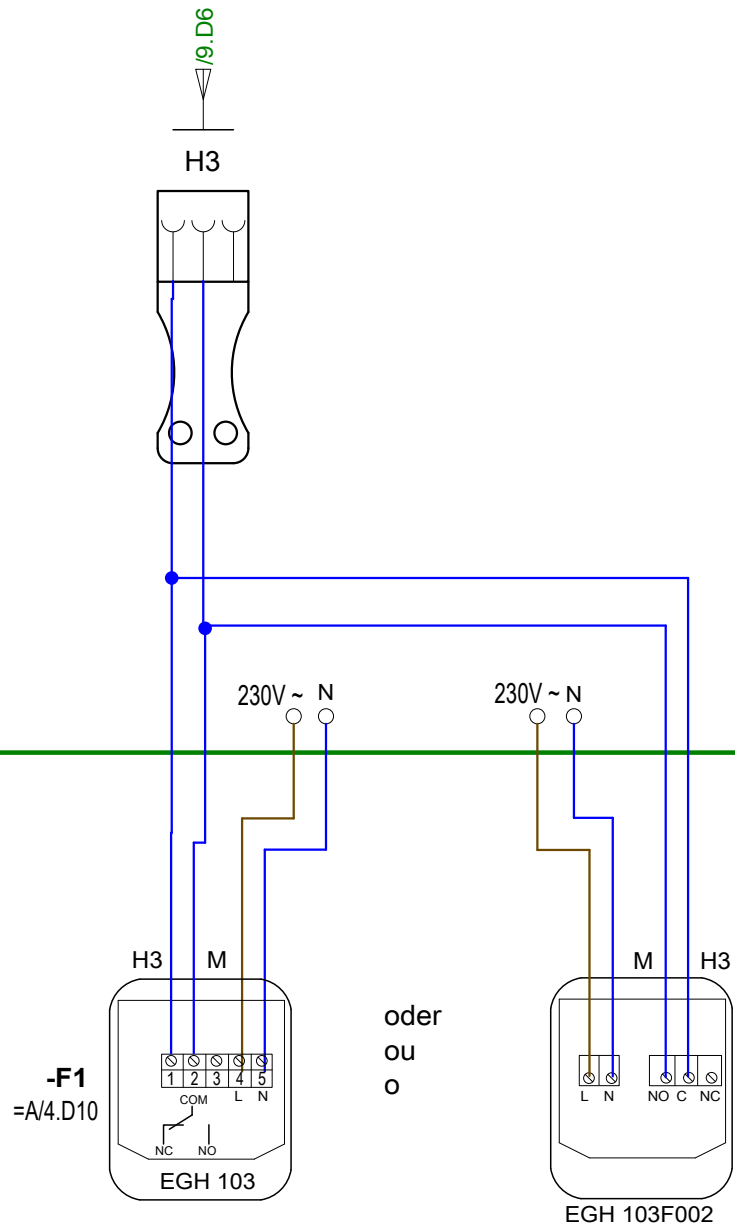
+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Master



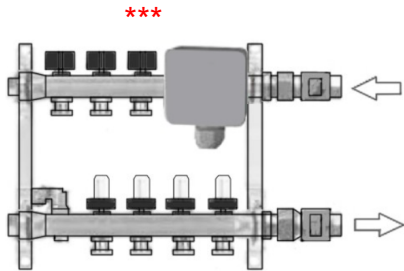
! Siehe Montageanleitung!
Voir les instructions de montage!
Vedi istruzioni di montaggio!

+AEROTOP SPK

Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete
(WAR) Master



Taupunktwächter
Limiteur de point de rosée
Limitatore di punto di rugiada

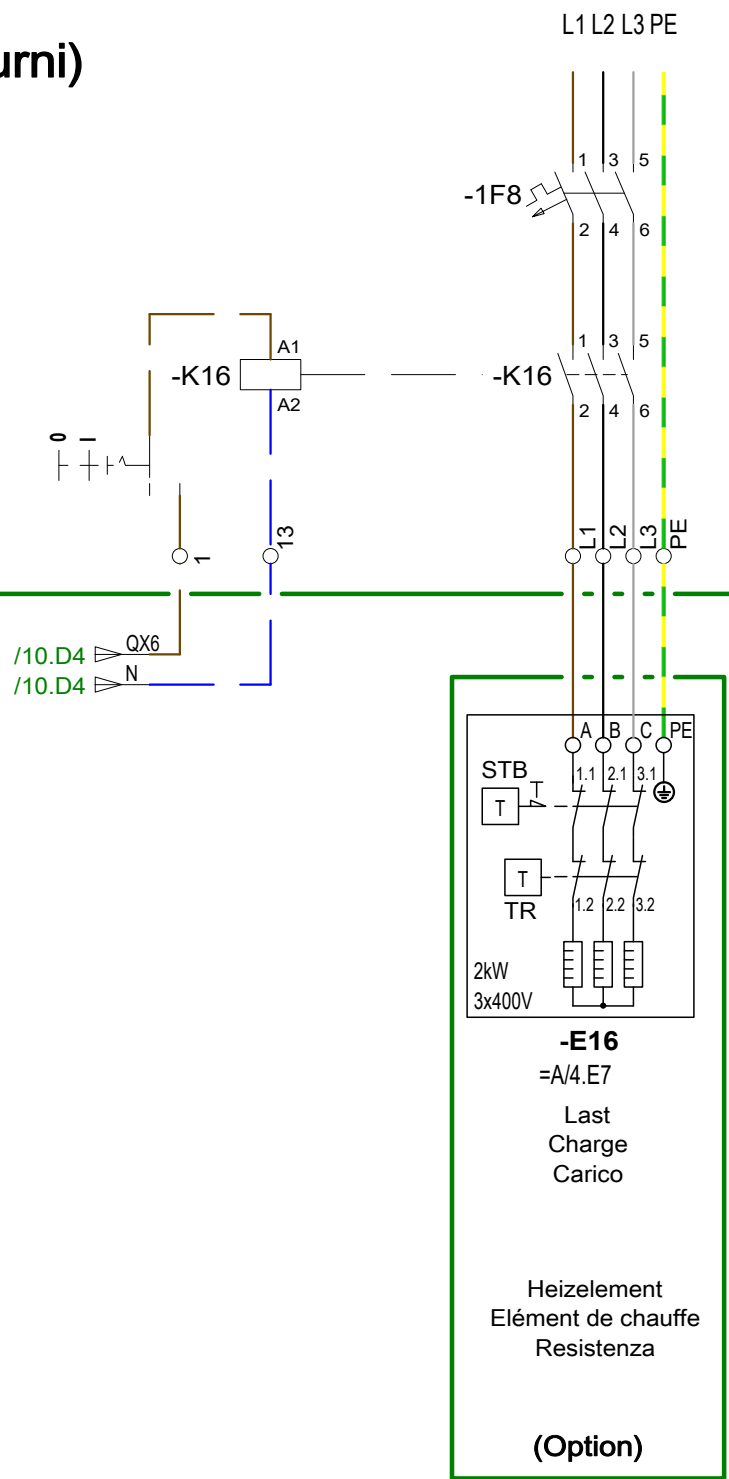


*** Montage Taupunktwächter
im Bodenheizungsverteilerkasten
Montage contrôleur de point de rosée
dans la boîte de distrubution de chauffage de sol
Assemblaggio segnalatore di condensa
nella scatola di distribuzione di riscaldamento di suolo

! Gegebenenfalls mehrere Taupunktwächter in Reihe anschließen
Le cas échéant, raccorder plusieurs contrôleurs de point de rosée en série
Se necessario, collegare più monitor del punto di rugiada in serie.

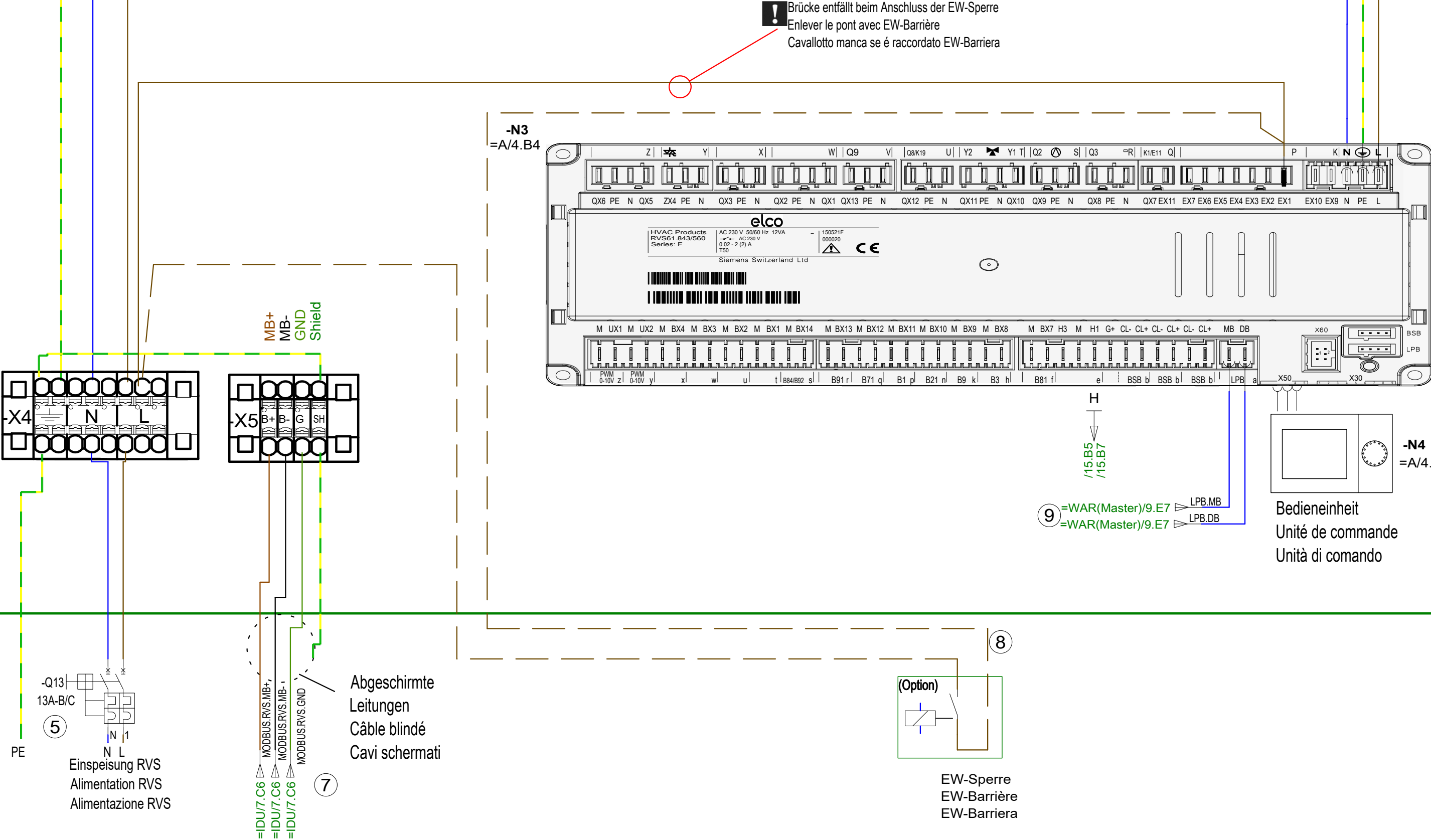
a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	12	
b				Dess.						=WAR(Master)				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	Schema/Draw W02.1.0387			Total Bl./Pg	29
d				Contr.				Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

Bauseitiges Tableau
Tableau électrique principal (non fourni)
Quadro di distribuzione esterno



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	13
b				Dess.				Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale	=WAR(Master)			
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema	Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							

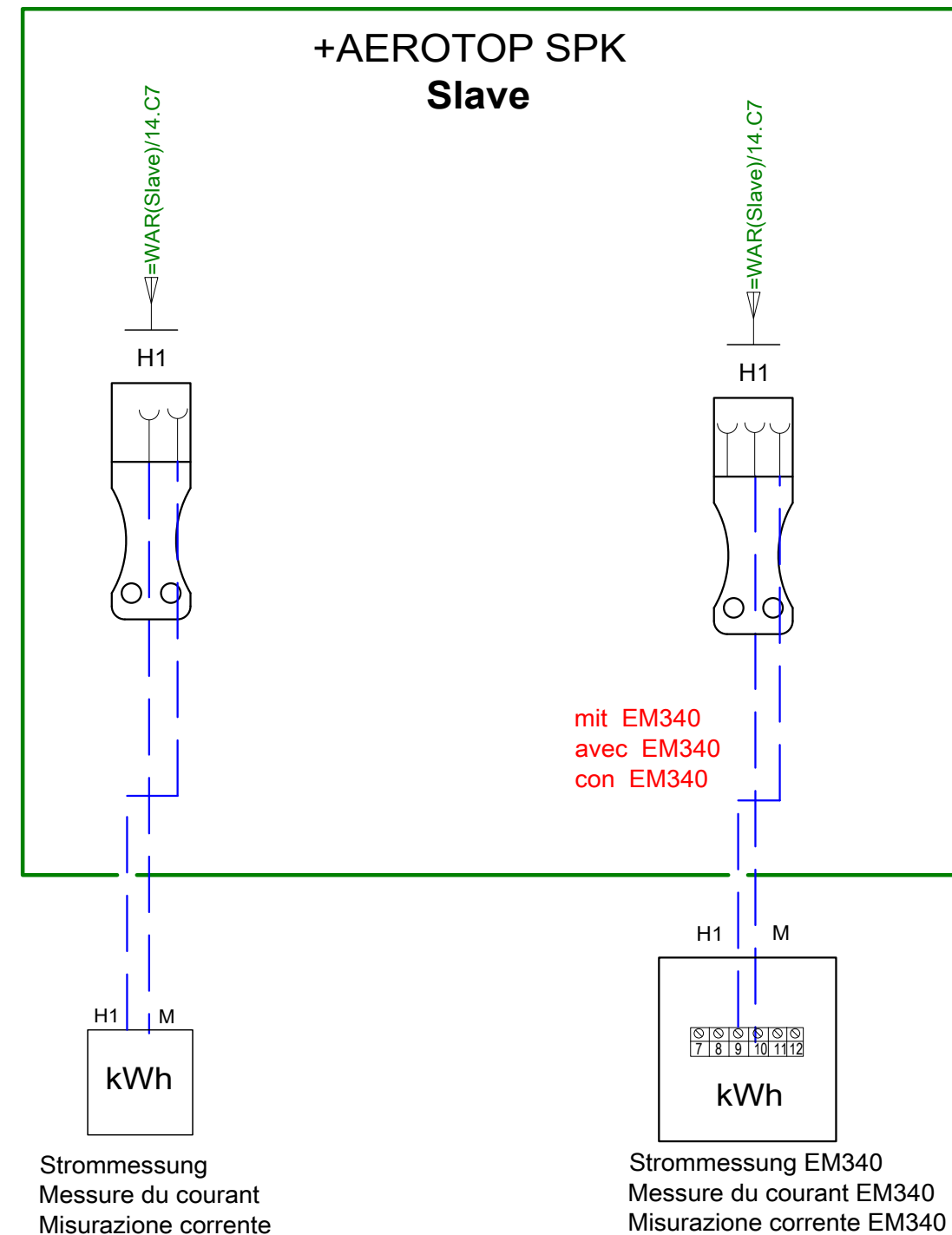
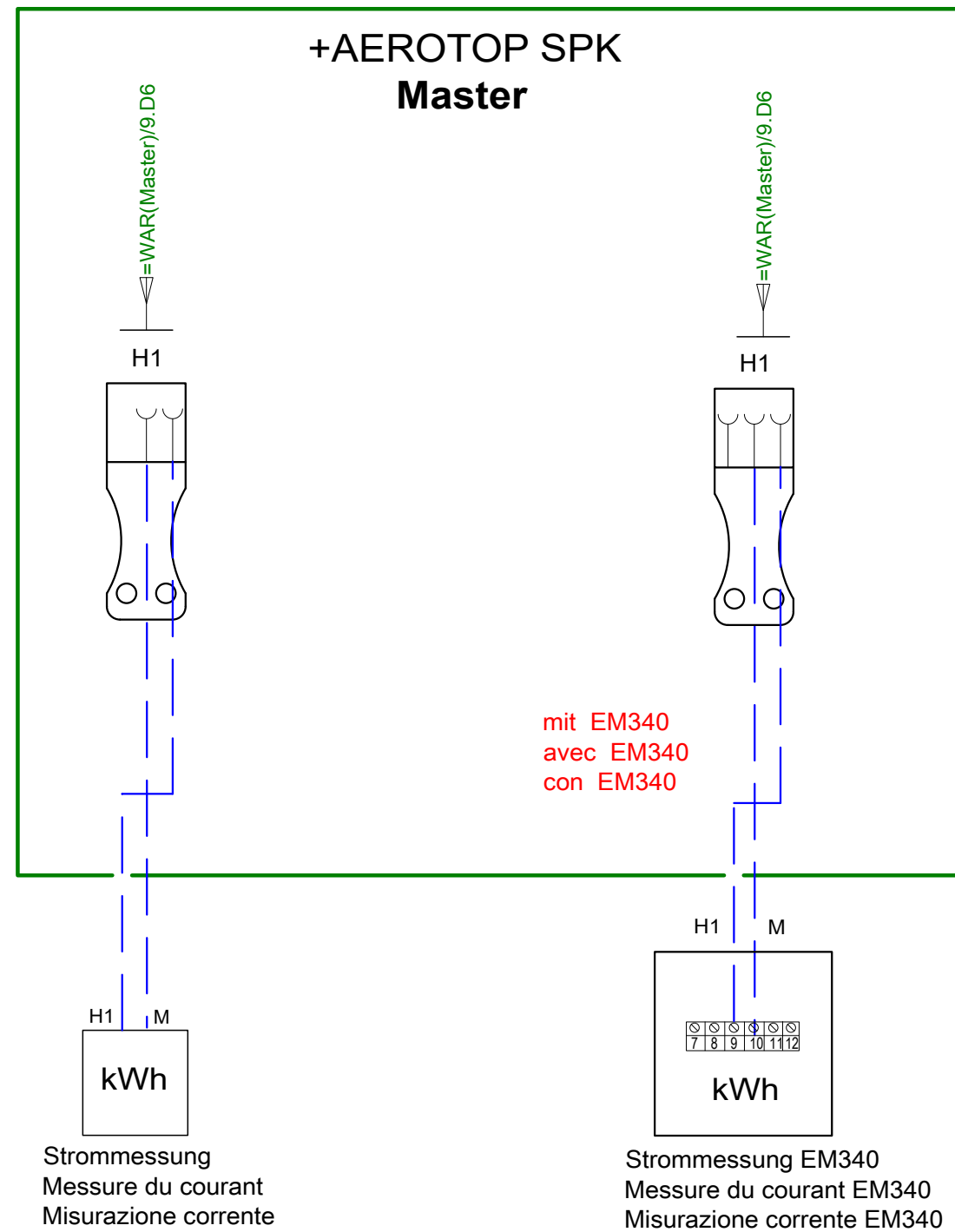
+AEROTOP SPK Wandaufbauregler/Régulateur mural/Controllo a parete (WAR) Slave



a			Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 14
b							Bez./Des.1	Stromlaufplan/Schéma de circuits/Schema circuitale		=WAR(Slave)		
c			Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Circuit diagram / Elektrisch schema		Schema/Draw	W02.1.0387	
d												Total Bl./Pg 29
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name							

Option Energiezähler / Option Compteur d'énergie / Opzine Contatore energia

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive



a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	15	
b				Dess.				Bez./Des.1	Zusätzliche Anschlüsse	=WAR(Slave)				
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Energiezähler	Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29
d				Contr.										
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																				
A	<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="9">Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri</td></tr><tr><td colspan="9">Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile</td></tr><tr><td colspan="9">Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up</td></tr><tr><td colspan="9">WP 1 Master</td></tr><tr><td rowspan="4">C</td><td rowspan="4">Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando</td><td>20</td><td>E</td><td>Sprache Langue Lingua</td><td>Deutsch Allemand Tedesco</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>40</td><td>I</td><td>Einsatz als Utilisation comme Impiego per</td><td>Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1</td><td>1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>42</td><td>I</td><td>Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1</td><td>Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>1</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>48</td><td>I</td><td>Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred</td><td>Keine Pas de Nessuna funzione</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="3">D</td><td rowspan="3">Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data</td><td>1</td><td>E</td><td>Stunden Heures Ore</td><td></td><td>00:00</td><td>23:59</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>2</td><td>E</td><td>Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno</td><td></td><td>1,01</td><td>31,12</td><td>tt.MM</td><td>*</td></tr><tr><td>3</td><td>E</td><td>Jahr An Anno</td><td></td><td>2004</td><td>2099</td><td>jjjj</td><td>*</td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>									Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri									Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile									Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up									WP 1 Master									C	Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*	40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*	42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*	48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*	D	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*	2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*	3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*										F
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																				
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri																																																																																																																												
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attienzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile																																																																																																																												
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up																																																																																																																												
WP 1 Master																																																																																																																												
C	Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco				*																																																																																																																			
		40	I	Einsatz als Utilisation comme Impiego per	Bediengerät 1 Interface utilisateur 1 Unità di comando 1	1	4		*																																																																																																																			
		42	I	Zuordnung Raumgerät 1 Affectation unité amb. 1 Asseg. unità amb. 1	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	1	3		*																																																																																																																			
		48	I	Wärmer/kälter Gerät 1 Plus chaud/froid appareil 1 Disp. più caldo/più fred	Keine Pas de Nessuna funzione	0	3		*																																																																																																																			
D	Uhrzeit und Datum horaire et date orario e data	1	E	Stunden Heures Ore		00:00	23:59	hh:mm	*																																																																																																																			
		2	E	Tag / Monat Jour / mois Mese / giorno		1,01	31,12	tt.MM	*																																																																																																																			
		3	E	Jahr An Anno		2004	2099	jjjj	*																																																																																																																			
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td></td><td>+ Ort:</td><td></td><td>Blatt/Page</td><td>16</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0387</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">29</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="9"></td></tr></table>									a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	16	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P						c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd			Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29	d							Bez./Des.2		Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																					
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page		16																																																																																																											
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																																	
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd				Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29																																																																																																														
d								Bez./Des.2																																																																																																																				
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																																						
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																				

1	2	3	4	5	6	7	8	
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40		40
	5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40		40
	5715	I	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2	Aus Arrêt Disinserito	0	1		Ein En Inserito
	5894	I	Triacausgang ZX4 Triac de sortie ZX4 Triac di uscita ZX4	(Option) (Option) (Opzione) TWW Zwischenkreispumpe Q33 Pompe du circuit ECS Q33 Pompa di circuito ACS Q33	0	83		Kälteanforderung K28 Demande de froid K28 Richiesta freddo K28
	5895	I	Relaisausgang QX5 Sortie de relais QX5 Uscita del relè QX5	Ölsumpfheizung K40 Chauffage carter huile K40 Resistenza olio carter K40	0	83		Heizkreispumpe HK2 Q6 Pompe circuit chauffage PC2 Q6 Pompa circ risc CR2 Q6
	5896	I	Relaisausgang QX6 Sortie de relais QX6 Uscita del relè QX6	(Option) (Option) (Opzione) Kein Aucun Nessuno	0	83		Elektroheizeinsatz K16 Cartouche électrique chauffante K16 Resistenza elettrica K16
	5960	I	Funktion Eingang H3 Fonction entrée H3 Funzione ingresso H3	BA-Umschaltung HK's+TWW	1	60		Taupunktwächter Limiteur de point de rosée Limitatore di punto di rugiada
	5961	I	Wirksinn Kontakt H3 Sens d'action contact H3 Logica contatto H3	Arbeitskontakt Contact de travail Contatto di lavoro	0	1		Ruhekontakt Conctact de repos NC (normalmente chiuso)
	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri! Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35		Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa
6200	I	Fühler speichern enregistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1		Ja Oui Si	
Ergänzungen Suppléments Aggiunte								

a				Gez.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page 17
b				Dess.				Bez./Des.1	Parameterliste		=P		
c				Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg 29
d				Contr.									
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name							
1	2	3	4	5	6	7	8						

1	2	3	4	5	6	7	8

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																													
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="3">Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2</td><td>520</td><td>E</td><td>Vorwahl Préselection Preselezione</td><td>Mo-So Lun-Dim Lu-Do</td><td></td><td></td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>521</td><td>E</td><td>1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On</td><td>06:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td>522</td><td>E</td><td>1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off</td><td>22:00</td><td>00:00</td><td>24:00</td><td>hh:mm</td><td>*</td></tr><tr><td rowspan="8">Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1</td><td>710</td><td>E</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort</td><td>20</td><td>BZ 712</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>712</td><td>E</td><td>Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>16</td><td>BZ 714</td><td>BZ 710</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>714</td><td>E</td><td>Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo</td><td>10</td><td>4</td><td>BZ 712</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>720</td><td>E</td><td>Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica</td><td>0,6</td><td>0,1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>730</td><td>E</td><td>Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno</td><td>20</td><td>8</td><td>30</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>740</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima</td><td>20</td><td>8</td><td>BZ 741</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>741</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima</td><td>50</td><td>BZ 740</td><td>95</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>850</td><td>I</td><td>Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>5</td><td></td><td>Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario</td></tr><tr><td colspan="9"></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2	520	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*	521	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*	522	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*	Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20	BZ 712	35	°C	*	712	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16	BZ 714	BZ 710	°C	*	714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10	4	BZ 712	°C	*	720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	0,6	0,1	4		*	730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20	8	30	°C	*	740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima	20	8	BZ 741	°C	*	741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	50	BZ 740	95	°C	*	850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima	Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario										
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																													
Zeitprogramm Heizkreis 2 Prog horaire circuit chauff 2 Programma orario circuito di riscaldamento 2	520	E	Vorwahl Préselection Preselezione	Mo-So Lun-Dim Lu-Do				*																																																																																																													
	521	E	1. Phase Ein 1ère phase EN 1° periodo On	06:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																													
	522	E	1. Phase Aus 1ère phase Hors 1° periodo Off	22:00	00:00	24:00	hh:mm	*																																																																																																													
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1	710	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20	BZ 712	35	°C	*																																																																																																													
	712	E	Reduziertsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16	BZ 714	BZ 710	°C	*																																																																																																													
	714	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10	4	BZ 712	°C	*																																																																																																													
	720	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	0,6	0,1	4		*																																																																																																													
	730	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20	8	30	°C	*																																																																																																													
	740	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima	20	8	BZ 741	°C	*																																																																																																													
	741	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	50	BZ 740	95	°C	*																																																																																																													
	850	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima	Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario																																																																																																													
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>19</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td>=P</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Gepr. Contr.</td><td>16.01.2025</td><td>scd</td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td><td rowspan="2">Schema/Draw</td><td rowspan="2">W02.1.0387</td><td rowspan="2">Total Bl./Pg</td><td rowspan="2">29</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td><td colspan="2"></td></tr></table>													a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	19	b							Bez./Des.1	Parameterliste		=P				c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29	d									Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																													
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	19																																																																																																							
b								Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																										
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2			Schema/Draw	W02.1.0387	Total Bl./Pg	29																																																																																																							
d																																																																																																																					
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name																																																																																																															
	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																													

	1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																		
A	<table><tr><th>Menü Menue Menu</th><th>RVS61.843 ZNR</th><th>Ebene Niveau Livello</th><th>Funktion Fonction Funzione</th><th>Standardwert Valeur standard Valore standard</th><th>Min. Min. Min.</th><th>Max. Max. Max.</th><th>Einheit Unité Unità</th><th>Aenderung Modification Modifica</th></tr><tr><td rowspan="7">B</td><td rowspan="7">Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2</td><td>1010</td><td>E</td><td>Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort</td><td>20</td><td>BZ 1012</td><td>35</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1012</td><td>E</td><td>Reduziertollsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta</td><td>16</td><td>BZ 1014</td><td>BZ 1010</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1014</td><td>E</td><td>Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo</td><td>10</td><td>4</td><td>BZ 1012</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1020</td><td>E</td><td>Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica</td><td>0,6</td><td>0,1</td><td>4</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>1030</td><td>E</td><td>Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno</td><td>20</td><td>8</td><td>30</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1040</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima</td><td>20</td><td>8</td><td>BZ 1041</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>1041</td><td>I</td><td>Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima</td><td>50</td><td>BZ 1040</td><td>95</td><td>°C</td><td>*</td></tr><tr><td>D</td><td></td><td>1150</td><td>I</td><td>Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima</td><td>Aus Arrêt Disinserito</td><td>0</td><td>5</td><td></td><td>Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario</td></tr><tr><td rowspan="2">E</td><td rowspan="2">Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore</td><td>2880</td><td>I</td><td>Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico</td><td>Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS</td><td>1</td><td>7</td><td></td><td>Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td>2884</td><td>I</td><td>Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext</td><td>-7</td><td>-30</td><td>30</td><td>°C</td><td>Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final</td></tr><tr><td></td><td>Kaskade Cascade Cascata</td><td>3519</td><td>I</td><td>Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto</td><td>Ja Oui Si</td><td>0</td><td>1</td><td></td><td>*</td></tr><tr><td>F</td><td colspan="8"></td></tr></table>								Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	B	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2	1010	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20	BZ 1012	35	°C	*	1012	E	Reduziertollsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16	BZ 1014	BZ 1010	°C	*	1014	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10	4	BZ 1012	°C	*	1020	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	0,6	0,1	4		*	1030	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20	8	30	°C	*	1040	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima	20	8	BZ 1041	°C	*	1041	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	50	BZ 1040	95	°C	*	D		1150	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima	Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario	E	Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore	2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico	Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final	2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext	-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final		Kaskade Cascade Cascata	3519	I	Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto	Ja Oui Si	0	1		*	F								
Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																																																																		
B	Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2	1010	E	Komfortsollwert Consigne confort Setpoint comfort	20	BZ 1012	35	°C	*																																																																																																																	
		1012	E	Reduziertollsollwert Consigne réduit Temperatura ridotta	16	BZ 1014	BZ 1010	°C	*																																																																																																																	
		1014	E	Frostschuttsollwert Consigne hors-gel Setpoint protezione antigelo	10	4	BZ 1012	°C	*																																																																																																																	
		1020	E	Kennlinie Steilheit Pente de la courbe Ripidità curva caratteristica	0,6	0,1	4		*																																																																																																																	
		1030	E	Sommer-/Winterheizgrenze Limite chauffe été/hiver Valore limite estate/inverno	20	8	30	°C	*																																																																																																																	
		1040	I	Vorlaufsollwert Minimum Minimum consigne de départ Setpoint di mandata minima	20	8	BZ 1041	°C	*																																																																																																																	
		1041	I	Vorlaufsollwert Maximum Maximum consigne de départ Setpoint di mandata massima	50	BZ 1040	95	°C	*																																																																																																																	
D		1150	I	Estrich-Funktion Fonction 'Séchage contrôlé' Ottimizzazione all'accensione massima	Aus Arrêt Disinserito	0	5		Bei Bedarf ein Si nécessaire Se necessario																																																																																																																	
E	Wärmepumpe Pompe à chaleur Pompa di calore	2880	I	Verwendung Elektro-Vorlauf Utilisation de flux électrique Utilizzo di flusso elettrico	Ergänzungsbetrieb HK+TWW Appoint PAC à CC + ECS Funzion. complém. HP+ACS	1	7		Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																	
		2884	I	Freigabe Elektro-Vorlauf unter TA Libé élec-départ sous T°ext Cons. flusso el.sotto T.ext	-7	-30	30	°C	Ev. mit Endkunde besprechen Discuter ev. avec client finale Ev. discutere degli utenti final																																																																																																																	
	Kaskade Cascade Cascata	3519	I	Freigabe Elektro-Vorlauf Libé élec- Cons. flusso el.sotto	Ja Oui Si	0	1		*																																																																																																																	
F																																																																																																																										
<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>21</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">16.01.2025</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td rowspan="2">=P</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td>Bez./Des.2</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0387</td><td>Total Bl./Pg</td><td>29</td></tr></table>															a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21	b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c				Bez./Des.2			d				Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name			Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29																																																								
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	21																																																																																																												
b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																																																															
c								Bez./Des.2																																																																																																																		
d								Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name			Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29																																																																																																								
1		2		3		4		5		6		7		8																																																																																																												

	1	2	3	4	5	6	7	8										
A	Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica								
B	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1		0	0	199999		0								
		6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2		0	0	199999		68								
		6215	I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore		0	0	199999		100								
		6217	I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.		0	0	199999		207								
C	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																	
D																		
E																		
F																		
a					Gez.	18.12.2024	bm		Type		AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page 22	
b					Dess.				Bez./Des.1		Parameterliste		=P					
c					Gepr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2				Schema/Draw		W02.1.0387		Total Bl./Pg 29	
d					Contr.													
Zustand		Aenderung/Modific.		Datum	Name		Datum	Name										
1		2		3		4		5		6		7		8				

1	2	3	4	5	6	7	8																																																																																
A	<table><tr><td>Menü Menue Menu</td><td>RVS61.843 ZNR</td><td>Ebene Niveau Livello</td><td>Funktion Fonction Funzione</td><td>Standardwert Valeur standard Valore standard</td><td>Min. Min. Min.</td><td>Max. Max. Max.</td><td>Einheit Unité Unità</td><td>Aenderung Modification Modifica</td></tr><tr><td colspan="8">WP 2 Slave</td></tr></table>							Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica	WP 2 Slave																																																																						
	Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica																																																																														
	WP 2 Slave																																																																																						
	B	Bedieneinheit Unité de commande Unità di comando	20	E	Sprache Langue Lingua	Deutsch Allemand Tedesco			*																																																																														
		Konfiguration Configuration Configurazione	5700	I	Voreinstellung Prégréglage Preselezione	---	1	40	38																																																																														
			5703	I	Voreinstellung 2 Prégréglage 2 Preselezione 2	---	1	40	40																																																																														
			C	6070	I	Funktion Ausgang UX1 Fonction sortie UX1 Funzione uscita UX1	Parameter nicht ändern! Ne pas modifier les paramètres ! Non cambiare i parametri!	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa	0	35	Verdichtermodulation Modulation compresseur Modulazione termopompa																																																																												
	6200	I		Fühler speichern enrégistrer sondes registrare sonda	Nein Non No	0	1	Ja Oui Si																																																																															
	D	Konfiguration Configuration Configurazione	6212	I	Kontrollnummer Erzeuger 1 Num. contrôle gen. 1 N. di controllo gen. 1	0	0	199999	0																																																																														
			6213	I	Kontrollnummer Erzeuger 2 Num. contrôle gen. 2 N. di controllo gen. 2	0	0	199999	68																																																																														
6215			I	Kontrollnummer Speicher Num. contrôle accumulateur N. di controllo accumulatore	0	0	199999	0																																																																															
6217			I	Kontrollnummer Heizkreise Num. contrôle circ. chauf. N. di controllo circuiti risc.	0	0	199999	0																																																																															
E	Ergänzungen Suppléments Aggiunte																																																																																						
F	<table><tr><td>a</td><td></td><td></td><td></td><td>Gez. Dess.</td><td>18.12.2024</td><td>bm</td><td rowspan="4"></td><td>Type</td><td colspan="2">AEROTOP SPK 16/20</td><td>= Anlage:</td><td>+ Ort:</td><td>Blatt/Page</td><td>23</td></tr><tr><td>b</td><td></td><td></td><td></td><td rowspan="3">Gepr. Contr.</td><td rowspan="3">16.01.2025</td><td rowspan="3">scd</td><td>Bez./Des.1</td><td colspan="2">Parameterliste</td><td rowspan="2">=P</td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td><td rowspan="2"></td></tr><tr><td>c</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2">Bez./Des.2</td></tr><tr><td>d</td><td></td><td></td><td></td><td colspan="2"></td></tr><tr><td>Zustand</td><td>Aenderung/Modific.</td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td>Datum</td><td>Name</td><td></td><td colspan="2"></td><td>Schema/Draw</td><td colspan="2">W02.1.0387</td><td>Total Bl./Pg</td><td>29</td></tr><tr><td colspan="2">1</td><td colspan="2">2</td><td colspan="2">3</td><td colspan="2">4</td><td colspan="2">5</td><td colspan="2">6</td><td colspan="2">7</td><td colspan="2">8</td></tr></table>														a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	23	b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd	Bez./Des.1	Parameterliste		=P					c				Bez./Des.2		d						Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29	1		2		3		4		5		6		7		8	
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	23																																																																									
b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.1	Parameterliste		=P																																																																												
c								Bez./Des.2																																																																															
d																																																																																							
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg	29																																																																									
1		2		3		4		5		6		7		8																																																																									

Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzine Contatore energia cascata
Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi

Menü Menue Menu	RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Parameter-Checkliste für Inbetriebnahme Check list paramétrage Check list parametri								
Achtung: Werte in Klammer () nur aktivieren, wenn vorhanden Attention: Les valeurs entre parenthèses () activer seulement si la est disponible Attenzione: Valori in parentesi () attivare solo quando disponibile								
Wärmepumpe mittels Betriebsarttaste in Standby schalten um unbeabsichtigtes Anlaufen zu verhindern Pompe à chaleur par la touche de mode dans le mode de veille pour éviter tout démarrage accidentel Pompa di calore dal pulsante di modalità di interruttore di attesa per evitare accidentali start-up								
MASTER								
Konfiguration Configuration Configurazione	5950	I	Funktion Eingang H1 Fonction entrée H1 Funzione ingresso H1	BA-Umschaltung HK's+TWW	0	61		Impulszählung comptage d'impulsions Conteggio impulsi
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia	3100	I	Impulszählung Ertrag Pulse efficacité de comptage Conteggio impulsi rendimento	Keine Pas de Nessuna funzione	0	11		Mit Eingang H1 Avec entrée H1 Con entrata H1
	3102	I	Impulseinheit Ertrag Unité d'impulsion efficacité Unità impulsi rendimento	kWh	0	3		kWh
	3103	I	Impulswert Energie Zähler numérateur d'énergie de valeur d'impulsion numeratore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1 Pour EM340 = 1 Per EM340 = 1	1	1000		*
	3104	I	Impulswert Energie Nenner Dénominateur d'énergie de la valeur d'impulsion Denominatore di energia del valore dell'impulso	Für EM340 = 1000 Pour EM340 = 1000 Per EM340 = 1000	1000	0	1000	*
	3110	I	Abgegebene Wärme Chaleur dégagée Calore emesso				kWh	Wert Indication Indicazione
	3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione

a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm		Type	AEROTOP SPK 16/20	= Anlage:		+ Ort:		Blatt/Page	25	
b								Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter		=ZA					
c				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd		Bez./Des.2	Energiezähler							
d																
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name				Schema/Draw	W02.1.0387			Total Bl./Pg	29	

1	2	3	4	5	6	7	8		
Option Energiezähler Kaskade / Option Compteur d'énergie cascade / Opzine Contatore energia cascata Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi									
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica
Energiezähler Compteur d'énergie Contatore energia		3113	I	Eingesetzte Energie Énergie utilisée Energia utilizzata				kWh	Wert Indication Indicazione
		3116	I	Arbeitszahl Facteur de performance Fattore di prestazione					Wert Indication Indicazione
Diagnose Erzeuger Diagnostic générateur Diagnostica gener. di calore		8395	F	Wärmeabgabe Rendement calorifique Uscita di calore		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
		8397	F	Leistungsaufnahme Puissance consommée Potenza elettrica		0	999,9	kW	Wert Indication Indicazione
		8398	F	Leistungszahl Coefficient de performance Coefficiente di prestazione		0	20		

Zusätzliche Anschlüsse / Connexions supplémentaires / Connessioni aggiuntive

1	2	3	4	5	6	7	8								
Option Photovoltaik / Option Photovoltaïque / Opzine Fotovoltaico Zusätzliche Parameter / Paramètres supplémentaires / Parametri aggiuntivi															
Menü Menue Menu		RVS61.843 ZNR	Ebene Niveau Livello	Funktion Fonction Funzione	Standardwert Valeur standard Valore standard	Min. Min. Min.	Max. Max. Max.	Einheit Unité Unità	Aenderung Modification Modifica						
Konfiguration Configuration Configurazione		5739	F	Freigabe K6 PV Sortie K6 PV Rilascia K6 PV	Nein Non No	0	1		*						
		5814	F	Freigabe Verdichter Voltaic Activer le compresseur Voltaïque Abilita il compressore Voltaic	Ja Oui Sì	0	1		*						
		5815	F	Freigabe EH Vorlauf Voltaic Activer le débit de l'élément chauffant voltaïque Abilitazione del flusso dell'elemento riscaldante voltaico	Nein Non No	0	3		*						
		5990	F	Funktion Eingang EX6 Fonction entrée EX6 Funzione ingresso EX6	Kein Aucun Nessuno	0	32		Photovoltaik E64 Photovoltaïque E64 Fotovoltaico E64						
Trinkwasser ECS ACS		1616	F	Sollwert PV Valeur théorique PV Valore prefisso PV	55	8	95	°C	ohne Heizstab max. 60°C sans élément chauffant max 60°C senza elemento riscaldante massimo 60°C						
Pufferspeicher Ballon tampon Accum. tampone		4706	F	Pufferspeicher Ladepriorität Photovoltaik Ballon tampon Priorité de charge Photovoltaïque Accum. tampone Priorità di carica del fotovoltaico	Priorität 2 Priorité 2 Priorià 2	0	4		Kein Aucun Nessuno						
Heizkreis 1 Circuit de chauffage 1 Circuito riscaldamento 1		706	F	Ladepriorität Photovoltaik HK1 Priorité de charge Photovoltaïque HK1 Priorità di carica del fotovoltaico HK1	Kein Aucun Nessuno	0	4		*						
Kühlkreis 1 Circuit de refroidissement 1 Circuito di raffreddamento 1		906	F	Ladepriorität Photovoltaik KK1 Priorité de charge Photovoltaïque KK1 Priorità di carica del fotovoltaico KK1	Kein Aucun Nessuno	0	4		*						
Heizkreis 2 Circuit de chauffage 2 Circuito riscaldamento 2		1006	F	Ladepriorität Photovoltaik HK2 Priorité de charge Photovoltaïque HK2 Priorità di carica del fotovoltaico HK2	Kein Aucun Nessuno	0	4		*						
X Ohne Mischer kann es zu unzulässig hohen Vorlauftemperaturen für die Heizkreise kommen! Sans mitigeur, cela peut entraîner des températures d'écoulement inadmissibles pour les circuits de chauffage ! Senza un miscelatore, questo può portare a temperature di mandata inammissibilmente elevate per i circuiti di riscaldamento!															
a				Gez. Dess.	18.12.2024	bm	elco		Type	AEROTOP SPK 16/20		= Anlage:	=ZB	+ Ort:	Blatt/Page 29
b				Gepr. Contr.	16.01.2025	scd			Bez./Des.1	Zusätzliche Parameter					
c									Bez./Des.2	Option Photovoltaik		Schema/Draw	W02.1.0387		Total Bl./Pg 29
d															
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name									
1	2	3	4	5	6	7	8								